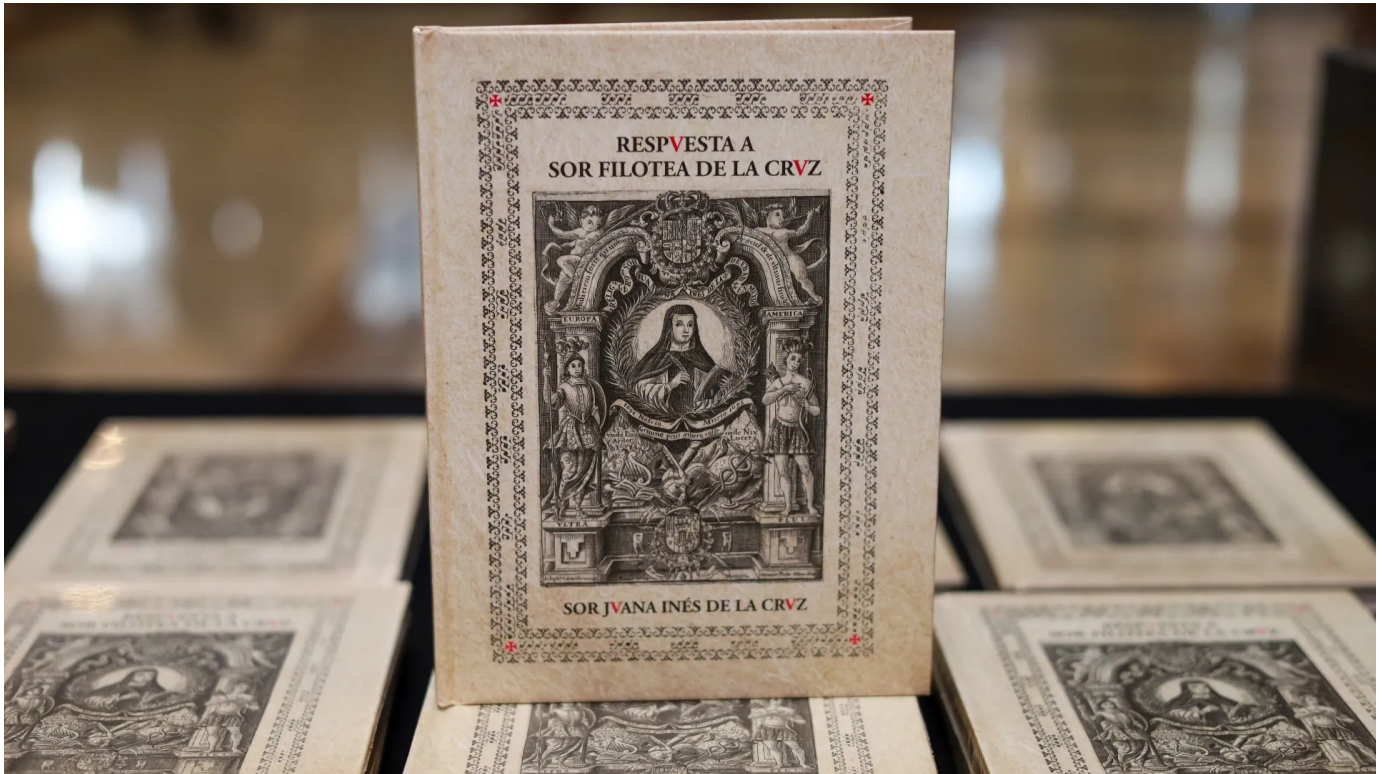


Tec edita obra patrimonial de Sor Juana para acercarla a los jóvenes



El texto, considerado clave en la historia de México, es parte del patrimonio cultural que resguarda el Tecnológico de Monterrey

27/04/2026

Fernando Ramírez

Jeshael García Márquez

El [Tecnológico de Monterrey](#) presentó en **Bellas Artes** la edición facsimilar de la **Respuesta a Sor Filotea** de **Sor Juana Inés de la Cruz**, documentos que habla del derecho de las mujeres al acceso a la educación.

El facsimilar **reproduce una edición de 1701** que se conserva en la [Biblioteca de Colecciones Especiales Miguel de Cervantes de Saavedra](#) del **Tec de Monterrey**.

*“Este **facsímil es disruptivo** porque el Tec pone en circulación un texto al que generalmente no se tiene acceso”,* dijo Marcela Beltrán, directora de la Biblioteca Cervantina.

Por su parte **Lizzet Saldívar**, directora nacional de [Patrimonio Cultural](#) explicó que en la edición se cuidó tanto el contenido como la materialidad del texto original.

*“El formato, los tonos del papel y el diseño evocan la experiencia del libro original, convirtiéndolo en un objeto editorial que combina **valor histórico, estético y sensorial**”.*

Sara Poot Herrera, académica y especialista en Sor Juana; Marcela Beltrán, directora de la Biblioteca Cervantina; y Moisés Villaseñor, profesor del Departamento de Estudios Humanísticos campus Estado de México, presentaron el facsímil de la obra. Foto: Jeshael García Márquez



Esta edición resguarda también el discurso de una mujer adelantada a su época, en el que expone por qué las **mujeres** deben tener **acceso a la educación y al conocimiento**.

*“La carta a Sor Filotea es considerada un texto fundamental, en el que Sor Juana Inés de la Cruz, desde su experiencia, **cuestionó un orden que limitaba a las mujeres al silencio**...”*

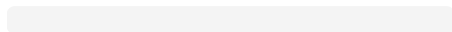
*“...y, al mismo tiempo, defendió su derecho a aprender, escribir y participar en la vida intelectual”, subrayó **Mildred Paulina Mendoza**, titular de la [Oficina](#)*

Nacional de Género y Comunidad Segura del Centro de Reconocimiento de la Dignidad Humana del Tec.

El proyecto es resultado de la colaboración entre la **Cátedra Alfonso Reyes, Patrimonio Cultural y Ediciones del Tecnológico de Monterrey**, en conjunto con el **Fondo Editorial de Nuevo León**.



[View this post on Instagram](#)



Una edición que conecta patrimonio y nuevas generaciones

La edición del Tec que busca **acercar el legado de Sor Juana** a la comunidad estudiantil y a públicos contemporáneos se trabajó para mantener la fidelidad con el original.

Marcela Beltrán, directora de la Biblioteca de Colecciones Especiales explicó que el texto se mantuvo en su español original. Se complementa una **versión en español moderno**.

Además, **Sara Poot Herrera**, académica y especialista en la obra de **Sor Juana**, estuvo a cargo del **prólogo** y de la traducción al español contemporáneo.

También tiene un texto introductorio escrito por **Marcela Beltrán y Judith Ruiz Godoy**, esta última decana nacional de la [Escuela de Humanidades y Educación](#).

“Sor Juana abrió el diálogo para reflexionar sobre el papel de las mujeres en temas de género, conocimiento y libertad intelectual”.- Lizzet Saldívar.

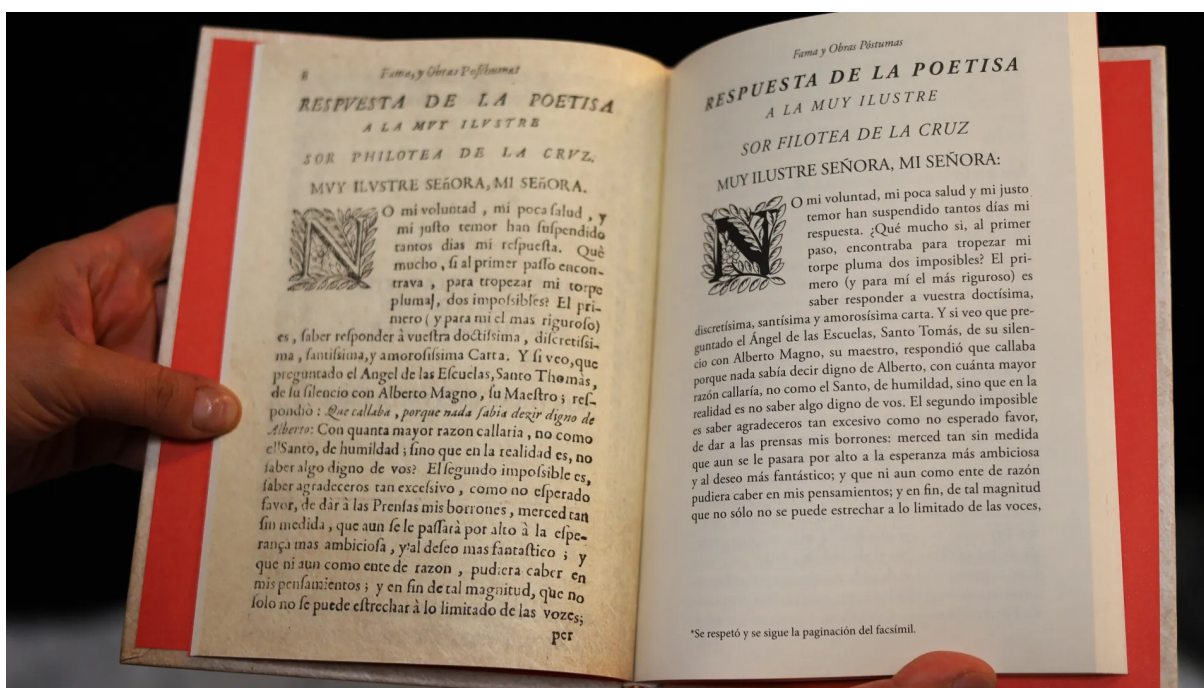
El formato replica el libro original y el papel del facsimilar imita sus características, lo que permite preservar tanto el valor simbólico como el histórico de la obra, añadió **Lizzet Saldívar**.

La **Respuesta a Sor Filotea** forma parte del libro **Fama y obras póstumas** que reunió textos de Sor Juana tras su muerte en 1695.

El ejemplar original, resguardado por el **Tecnológico de Monterrey**, perteneció a la colección de **Joaquín García Icazbalceta**, historiador, bibliógrafo, filólogo y editor mexicano del siglo XIX.

*“Este **facsimil es disruptivo** porque se pone en circulación un texto al que generalmente no se tiene acceso, como lo es el original resguardado en la Biblioteca Cervantina”,* apuntó Beltrán.

La obra original **solo se puede consultar físicamente** en las instalaciones del Biblioteca Cervantina, dentro del **campus Monterrey** de la Insitución.



La obra facsimil preserva el cuidado y detalle de la obra original, mostrando el escrito original de Sor Juana y una versión en español actual.

Foto: Fernando Ramírez

Un texto que dialoga con el presente

El facsimilar se presentó en el Palacio de Bellas Artes como parte de las actividades educativas y culturales que celebran el **50 aniversario del Tecnológico de Monterrey en la Ciudad de México.**

La *Respuesta a Sor Filotea* es, en realidad, una carta que Sor Juana Inés de la Cruz envió a Manuel Fernández de Santa Cruz, quien, bajo el seudónimo de **Sor Filotea de la Cruz** aseguraba que las mujeres no debían aprender ciertas materias.

En respuesta a estas afirmaciones, Sor Juana escribió el texto en **1691** donde planteó el derecho de las mujeres a disentir, educarse y generar conocimiento.

A lo largo de la carta **construye una genealogía de mujeres** que la antecedieron y que tuvieron acceso a la educación, lo que les permitió expresar sus ideas y contribuir al saber, detalló **Saldívar**.

“Este facsímil es disruptivo porque el Tec pone en circulación un texto al que generalmente no se tiene acceso”.- Marcela Beltrán.

Más de 3 siglos después, el texto sigue abordando **temas vigentes para mujeres de distintas generaciones**.

“Las mujeres actualmente ya tenemos una diversidad de elementos que nos permiten participar, no solo en la vida pública, sino también en los ámbitos académicos y del conocimiento.

*“Sor Juana **abrió el diálogo para reflexionar sobre el papel de las mujeres en temas muy actuales:** el género, el conocimiento y la libertad intelectual”,* aseguró la directora nacional de Patrimonio Cultural.

Esto, añadió, conecta especialmente con las nuevas generaciones, en particular con las alumnas, quienes resignifican este texto para levantar la voz y **conquistar nuevos espacios** en un contexto donde aún persisten desafíos.

El Facsimilar fue presentado en el Palacio de Bellas Artes y ya está disponible para su compra en plataformas como Amazon o Los Muchos Libros. Foto: Fernando Ramírez.



La reproducción o facsímil de la *Respuesta a Sor Filotea*, fue presentado por la **Dirección Nacional de Desarrollo Cultural** de la Escuela de Humanidades y Educación del Tec.

Además de la obra, se desarrolló un performance musical y coreográfico, ***Hábitos y Letras***, a cargo de las compañías de danza y música de los campus **Ciudad de México, Santa Fe y Estado de México**.

Para esta primera edición del facsimilar se **imprimieron mil ejemplares**, disponibles al público a través de Amazon. Fondo Editorial de Nuevo León y también en la distribuidora Los Muchos Libros.



Las compañías de danza y música de los campus del Tec en CDMX presentaron una puesta en escena sobre Sor Juana Inés de la Cruz,. Foto: Fernando Ramírez

TAMBIÉN QUERRAS LEER:

